

JOURNAL

of the
UNITED NATIONS



des
NATIONS UNIES

TUESDAY, 10 JULY 2001

No. 2001/130

MARDI 10 JUILLET 2001

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Tuesday, 10 July 2001

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m. consultations of the whole Consultation
(closed) Room

Croatia (S/2001/661)

Guinea-Bissau (S/2001/622 and Corr.1)

Other matters

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mardi 10 juillet 2001

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30 consultations plénières Salle de
(privées) consultations

Croatie (S/2001/661)

Guinée-Bissau (S/2001/622 et Corr.1)

Questions diverses

FIFTY-FIFTH REGULAR SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The 106th and 107th plenary meetings of the General Assembly will be held on Thursday, 12 July 2001, at 10 a.m. and 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber (see p. 6).

CINQUANTE-CINQUIÈME SESSION ORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Les 106e et 107e séances plénières de l'Assemblée générale auront lieu le jeudi 12 juillet 2001 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle (voir p. 6).

GENERAL ASSEMBLY**UNITED NATIONS CONFERENCE ON THE ILLICIT
TRADE IN SMALL ARMS AND LIGHT WEAPONS
IN ALL ITS ASPECTS**

10 a.m. - 1 p.m. 3rd meeting General Assembly Hall

General exchange of views (high-level segment)

3 p.m. - 6 p.m. 4th meeting Conference Room 4

Consideration of the draft Programme of Action (ACONF.192/PC/L.4/Rev.1*)

**ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE
AND BUDGETARY QUESTIONS**

10.30 a.m. - 1 p.m. closed meeting Conference Room 10

3 p.m. - 6 p.m. closed meeting Conference Room 10

Subject

Executive session on the proposed programme budget for the biennium 2002-2003

**UNITED NATIONS JOINT STAFF
PENSION BOARD****STANDING COMMITTEE**

10 a.m. - 1 p.m. closed meeting Conference Room 1

3 p.m. - 6 p.m. closed meeting Conference Room 1

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE**CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LE
COMMERCE ILLICITE DES ARMES LÉGÈRES
SOUS TOUS SES ASPECTS**

10 heures à 13 heures 3e séance Salle de l'Assemblée générale

Débat général (débat de haut niveau)

15 heures à 18 heures 4e séance Salle de conférence 4

Examen du projet de Programme d'action (ACONF.192/PC/L.4/Rev.1*)

**COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS
ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES**

10 h 30 à 13 heures séance privée Salle de conférence 10

15 heures à 18 heures séance privée Salle de conférence 10

Sujet

Session exécutive sur le projet de budget-programme pour l'exercice biennal 2002-2003

**COMITÉ MIXTE DE LA CAISSE COMMUNE
DES PENSIONS DU PERSONNEL DES NATIONS UNIES****COMITÉ PERMANENT**

10 heures à 13 heures séance privée Salle de conférence 1

15 heures à 18 heures séance privée Salle de conférence 1

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Twenty-fifth session

10 a.m. - 10.30 a.m.	closed meeting	Conference Room 3
10.30 a.m. - 1 p.m.	516th meeting	Conference Room 3
3 p.m. - 5 p.m.	517th meeting	Conference Room 3

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [4]

Introduction and consideration of the initial report of the Principality of Andorra (CEDAW/C/AND/1)

WORKING GROUP OF THE WHOLE

5 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3
--------------------	----------------	----------------------

Implementation of Article 21 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

Ways and means of expediting the work of the Committee [6]

TWENTY-SEVENTH SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY ON CHILDREN (19-21 September 2001)

The provisional list of speakers (No. 1) in the debate on children is now available at the General Assembly Serving Branch (rooms S-2925 and S-3001). The provisional list of speakers (No. 1) has also been sent by facsimile directly to the permanent missions (office of the Permanent Representative).

Delegations that were unable to participate in the drawing of lots may still inscribe on the list of speakers by contacting Ms. Carmencita Dizon (room S-3001D).

Delegations are reminded that credentials should be issued for all representatives to the twenty-seventh session of the General Assembly, in accordance with rule 27 of the rules of procedure of the General Assembly. Credentials may be sent to the Secretariat of the Credentials Committee (tel.: (212) 963-5358; room S-3420A).

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Vingt-cinquième session

10 heures à 10 h 30	séance privée	Salle de conférence 3
10 h 30 à 13 heures	516e séance	Salle de conférence 3
15 heures à 17 heures	517e séance	Salle de conférence 3

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [4]

Présentation et examen du rapport initial de la Principauté d'Andorre (CEDAW/C/AND/1)

GROUPE DE TRAVAIL PLÉNIER

17 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 3
--------------------------	---------------	--------------------------

Application de l'article 21 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

Moyens d'accélérer les travaux du Comité [6]

VINGT-SEPTIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE CONSACRÉE AUX ENFANTS (19-21 septembre 2001)

La liste des orateurs provisoire (No 1) pour le débat sur les enfants est disponible au Service de l'Assemblée générale (bureaux S-2925 et S-3001). La liste des orateurs provisoire (No 1) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent).

Les délégations qui n'étaient pas en mesure de participer au tirage au sort peuvent encore s'inscrire sur la liste des orateurs en se mettant en rapport avec Mme Carmencita Dizon (bureau S-3001D).

Il est rappelé aux délégations que des pouvoirs doivent être émis pour tous les représentants à la vingt-septième session de l'Assemblée générale, conformément à l'article 27 du règlement intérieur de l'Assemblée générale. Les pouvoirs peuvent être adressés au Secrétariat de la Commission de vérification des pouvoirs (tél. : (212) 963-5358; bureau S-3420A).

FIFTY-SIXTH REGULAR SESSION OF
THE GENERAL ASSEMBLY

General debate
(24-28 September, 1-5 October 2001)

The provisional list of speakers (No. 1) for the general debate of the fifty-sixth regular session of the General Assembly is now available in room S-3001.

CINQUANTE-SIXIÈME SESSION ORDINAIRE
DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Débat général
(24-28 septembre, 1-5 octobre 2001)

La liste des orateurs provisoire (No 1) pour le débat général de la cinquante-sixième session ordinaire de l'Assemblée générale est maintenant disponible au bureau S-3001.

**MEETINGS OTHER THAN MEETINGS
OF UNITED NATIONS BODIES**

The announcements in this section are reproduced as received.
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 10 July 2001

GROUP OF 77

*(on the general segment of the Economic and
Social Council: advancement of women)*

10 a.m. -
1 p.m.

closed meeting

Conference
Room 7

**RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS
D'ORGANES DES NATIONS UNIES**

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 10 juillet 2001

GROUPE DES 77

*(débat général du Conseil économique et social :
promotion de la femme)*

10 heures à
13 heures

réunion privée

Salle de
conférence 7

FORTHCOMING MEETINGS

Thursday, 12 July 2001

GENERAL ASSEMBLY

Fifty-fifth session

10 a.m. 106th plenary meeting Trusteeship
Council Chamber

Report of the Secretary-General on the work of the Organization [10]

Report of the Secretary-General on prevention of armed conflict (A/55/985)*

3 p.m. 107th plenary meeting Trusteeship
Council Chamber

1. Training and research [97]

(a) Report of the Secretary-General (A/55/989)

(b) Draft resolution (A/55/L.89)

2. Third United Nations Conference on the Least Developed Countries: draft resolution (A/55/L.88) [102]

3. Report of the Secretary-General on the work of the Organization [10]

Report of the Secretary-General on prevention of armed conflict (A/55/985)**

* The report of the Secretary-General will be presented by the Deputy Secretary-General.

** Should the list of speakers inscribed in the debate on the report of the Secretary-General not be exhausted on Thursday, 12 July 2001, the debate will continue on Friday, 13 July, in the morning.

The Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters related to the Security Council will meet from 16 to 20 July 2001. On Monday, 16 July, in the morning, it will take up Cluster II issues, including information to be provided by the Secretariat on record-keeping practices regarding the informal consultations of the whole in the Security Council. The Working Group will also take up Cluster I issues on Monday, 16 July (time permitting), and on Tuesday, 17 July, in the morning. There will be no meeting on Wednesday, 18 July. On Thursday and Friday, 19 and 20 July, in the morning, the Working Group will meet to discuss its draft report.

RÉUNIONS À VENIR

Jeudi 12 juillet 2001

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Cinquante-cinquième session

10 heures 106e séance plénière Salle du Conseil
de tutelle

Rapport du Secrétaire général sur l'activité de l'Organisation des Nations Unies [10]

Rapport du Secrétaire général sur la prévention des conflits armés (A/55/985)*

15 heures 107e séance plénière Salle du Conseil
de tutelle

1. Formation et recherche [97]

a) Rapport du Secrétaire général (A/55/989)

b) Projet de résolution (A/55/L.89)

2. Troisième Conférence des Nations Unies sur les pays les moins avancés : projet de résolution (A/55/L.88) [102]

3. Rapport du Secrétaire général sur l'activité de l'Organisation des Nations Unies [10]

Rapport du Secrétaire général sur la prévention des conflits armés (A/55/985)**

* Le rapport du Secrétaire général sera présenté par la Vice-Secrétaire générale.

** Si la liste des orateurs inscrits pour le débat sur le rapport n'est pas épuisée le jeudi 12 juillet 2001, le débat se poursuivra le vendredi 13 juillet, dans la matinée.

Le Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité se réunira du 16 au 20 juillet 2001. Le lundi 16 juillet, dans la matinée, il examinera des questions relevant du Groupe II, y compris les renseignements fournis par le Secrétariat sur les pratiques de compte rendu en ce qui concerne les consultations plénières officielles du Conseil de sécurité. Le Groupe de travail examinera également des questions relevant du Groupe I le lundi 16 juillet (si le temps le permet) et le mardi 17 juillet, dans la matinée. Aucune séance n'est prévue pour le mercredi 18 juillet. Le jeudi 19 et le vendredi 20 juillet, dans la matinée, le Groupe de travail se réunira pour examiner son projet de rapport.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

*Substantive session of 2001
(2-27 July)*

(All speakers lists are open)

The Economic and Social Council is holding its substantive session of 2001 at United Nations Office at Geneva. Delegations are requested to provide the ECOSOC Secretariat with information regarding the composition of their delegations, in writing, at their earliest convenience (fax: 011-41-22-917-0351).

*Humanitarian affairs segment
[item 5 of the provisional agenda]
(11-13 July)*

In accordance with Council decision 2001/206 of 31 January 2001, the humanitarian affairs segment will focus on the theme "Strengthening the Coordination of the Emergency Humanitarian Assistance of the United Nations". Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the morning and afternoon sessions of 11 July, are invited to contact the secretariat of the Council (Palais des Nations (Geneva), tel.: 011-4122-917-7346; fax: 011-41-22-917-0351)).

*High-level segment
[item 2 of the provisional agenda]
(16-18 July)*

In accordance with Council decision 2000/303 of 18 October 2000, the theme of the high-level segment will be "The role of the United Nations system in supporting the efforts of African countries to achieve sustainable development".

The first day of the high-level segment (16 July) will be devoted to a policy dialogue and discussion with heads of financial and trade institutions of the United Nations system on important developments in the world economy and international economic cooperation. No speakers list will be maintained.

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the high-level Ministerial segment to be held on Tuesday and Wednesday, 17 and 18 July, are invited to contact the secretariat of the Council (Palais des Nations (Geneva), tel.: 011-41-22-917-7346; fax: 011-41-22-917-0351)).

*General segment
[items 6-14 of the provisional agenda]
(19-26 July)*

The general segment will begin on 19 July with item 6 (Integrated and coordinated implementation of and follow-up to major United Nations conferences and summits) and will continue on 20 July and from 23 to 25 July, in the morning and the afternoon, and on 26 July, in the morning.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

*Session de fond 2001
(2-27 juillet)*

(Toutes les listes d'orateurs sont ouvertes)

La session de fond de 2001 du Conseil économique et social est en cours à l'Office des Nations Unies à Genève. Les délégations sont priées de communiquer au secrétariat du Conseil économique et social les renseignements concernant la composition de leurs délégations, par écrit, dans les meilleurs délais (télécopie : 011-41-22-917-0351).

*Débat consacré aux affaires humanitaires
[point 5 de l'ordre du jour provisoire]
(11-13 juillet)*

Conformément à la décision 2001/206 du Conseil datée du 31 janvier 2001, le thème du débat consacré aux affaires humanitaires sera "Le renforcement de la coordination de l'assistance humanitaire d'urgence des Nations Unies". Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour les réunions de la matinée et de l'après-midi du 11 juillet sont priées de contacter le secrétariat du Conseil (Palais des Nations (Genève), tél : 011-4122-917-7346; télécopie : 011-41-22-917-0351)).

*Débat de haut niveau
[point 2 de l'ordre du jour provisoire]
(16-18 juillet)*

Conformément à la décision 2000/303 du Conseil datée du 18 octobre 2000, le thème du débat de haut niveau sera "Le rôle du système des Nations Unies en ce qui concerne l'appui aux efforts des pays africains pour parvenir au développement durable".

La première journée du débat de haut niveau (16 juillet) sera consacrée à une concertation et à l'examen des faits nouveaux touchant l'économie mondiale et la coopération internationale avec les chefs de secrétariat des institutions financières et commerciales multilatérales du système des Nations Unies. Il n'y aura pas de liste d'orateurs pour ce débat.

Les délégations qui désirent s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat ministériel de haut niveau, qui se tiendra le mardi 17 et le mercredi 18 juillet, sont priées de contacter le secrétariat du Conseil (Palais des Nations (Genève), tél : 011-41-22-917-7346; télécopie : 011-41-22-917-0351)).

*Débat général
[points 6 à 14 de l'ordre du jour provisoire]
(19-26 juillet)*

Le débat général commencera le 19 juillet par l'examen du point 6 (Application et suivi intégrés et coordonnés des résultats des grandes conférences et réunions au sommet organisées sous l'égide des Nations Unies) et se poursuivra le 20 juillet et du 23 au 25 juillet, dans la matinée et l'après-midi, et le 26 juillet, dans la matinée.

Accreditation

Members of Permanent Missions and United Nations Staff Members participating at the substantive session of the Economic and Social Council in Geneva who hold valid badges issued at United Nations Headquarters, New York, and Geneva will be accepted for the session.

Statements

Delegations wishing to have their statements circulated should make available, to the Conference Officers in Geneva, 250 copies.

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), on Tuesday, 24 July 2001, at 10 a.m. (sharp) in Conference Room 7.

Conference on Facilitating the Entry into Force of the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty

The Conference on Facilitating the Entry into Force of the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty (CTBT) is scheduled to take place from 25 to 27 September 2001 at United Nations Headquarters.

Under item 10 of the draft provisional agenda of the Conference (document CTBT-Art.XIV/2001/1/Rev.1), a general exchange of views by ratifiers and signatories of the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty on facilitating the entry into force of the Treaty is expected to take place. The list of speakers for the general exchange of views is open.

In accordance with the draft provisional agenda, States which have not signed the Treaty will be able to make statements at the Conference. The list of speakers for statements by non-signatory States is also open.

As a general guidance, it is assumed that speakers, at the discretion of the President, will talk for up to five minutes each.

The Secretariat also advises that it is the wish of the majority of the States which have ratified the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty that the Conference be attended at a high level.

Accréditation

Les membres des missions permanentes et les membres du personnel de l'Organisation des Nations Unies participant à la session de fond du Conseil économique et social à Genève qui sont dotés d'une carte d'identité ONU délivrée au Siège, à New York, et à Genève seront acceptés à la session.

Déclarations

Les délégations qui souhaitent distribuer leurs déclarations doivent fournir 250 exemplaires aux proposés aux salles de conférence à Genève.

Le Sous-Groupe technique du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la conduite de S.E. M. Percy Metsing Mangoaela (Lesotho), le mardi 24 juillet 2001 à 10 heures (précises) dans la salle de conférence 7.

Conférence en vue de faciliter l'entrée en vigueur du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires

La Conférence en vue de faciliter l'entrée en vigueur du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires aura lieu du 25 au 27 septembre 2001 au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

Au titre du point 10 du projet d'ordre du jour provisoire de la Conférence (document CTBT-Art.XIV/2001/1/Rev.1), il est prévu que la Conférence tiendra un échange de vues général entre les États signataires et les États ayant signé et ratifié le Traité d'interdiction complète des essais nucléaires sur les moyens de faciliter l'entrée en vigueur du Traité. La liste des orateurs pour cet échange de vues général est ouverte.

Conformément au projet d'ordre du jour provisoire, les États non signataires pourront prendre la parole à la Conférence. La liste des orateurs pour les déclarations des États non signataires est également ouverte.

En tant que règle générale, il conviendra aux orateurs, à la discrétion du Président, de limiter leur déclaration à cinq minutes.

Le Secrétariat annonce également que c'est le souhait de la majorité des États ayant ratifié le Traité sur l'interdiction complète des essais nucléaires que la représentation à la Conférence soit de haut niveau.

States wishing to inscribe on the lists of speakers should communicate their request in writing and hand-delivered to Mrs. Hannelore Hoppe, Chief of the Weapons of Mass Destruction Branch, Department for Disarmament Affairs (room S-3140). Request may also be sent by fax to WMD Branch (fax: (212) 963-8892). States will be enlisted on a first-come-first-served basis, with the proviso that representatives at the highest level will be given priority.

For enquiries regarding the lists of speakers, please call (212) 963-5976.

Les demandes des États qui désirent s'inscrire sur les listes des orateurs doivent être communiquées par écrit et transmises par messenger à Mme Hannelore Hoppe, Chef du Service des armes de destruction massive du Département des affaires de désarmement (bureau S-3140). Les demandes peuvent également être communiquées par télécopieur au Service des armes de destruction massive (télécopieur : (212) 963-8892). Les États seront inscrits sur les listes selon la date de réception des demandes et la priorité sera donnée aux représentants du plus haut niveau.

Pour tous renseignements concernant les listes des orateurs, prière de composer le (212) 963-5976.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received.
The designations employed do not imply the expression
of any opinion whatsoever on the part of the
Secretariat of the United Nations.

Panel discussion

There will be a panel discussion on "Small Arms and Light Weapons: Their Impact on Children", organized by the United Nations Children's Fund, on Wednesday, 11 July 2001, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 2. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organisations and the media are invited to attend. For further information, please contact Ms. Lieki Van De Wiel (tel.: (212) 326-7658).

Panel discussion

There will be a panel discussion on "Unregulated Arms Availability and Civilian Casualties: A Red Cross/Red Crescent Perspective", organized by the International Committee of the Red Cross and the International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies, on Wednesday, 11 July 2001, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 6.

Panel discussion

There will be a panel discussion on "Field Experience and Lessons Learned on Weapons Collection, Management and Destruction", organized by the United Nations Development Programme, on Thursday, 12 July 2001, from 1.15 p.m. to 2.30 p.m. in Conference Room 6. The panel will be chaired by Mr. Larry De Boice, Deputy Director, Emergency Response Division, UNDP. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

Panel discussion

There will be a panel discussion on "The Human Cost of Small Arms and Light Weapons: A Programme of Action", organized by the Inter-Agency Standing Committee, Office for the Coordination of Humanitarian Affairs, on Thursday, 12 July 2001, from 2.30 p.m. to 3.30 p.m. in Conference Room 6. The panel discussion will be chaired by Mr. Joel McClellan, Executive Secretary, Steering Committee for Humanitarian Response. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites
telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées
n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part
du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Table ronde

Une table ronde sur le thème "Les armes légères : leur impact sur les enfants", organisée par le Fonds des Nations Unies pour l'enfance, aura lieu le mercredi 11 juillet 2001 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 2. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter Mme Lieki Van De Wiel (tél. : (212) 326-7658).

Table ronde

Une table ronde sur le thème "La disponibilité non réglementée des armes et les morts et blessés civils : Une perspective de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge", organisée par le Comité international de la Croix-Rouge et la Fédération internationale des sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, aura lieu le mercredi 11 juillet 2001 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 6.

Table ronde

Une table ronde sur le thème "Expérience pratique et leçons apprises de la collecte, de la gestion et de la destruction des armes", organisée par le Programme des Nations Unies pour le développement, aura lieu le jeudi 12 juillet 2001 de 13 h 15 à 14 h 30 dans la salle de conférence 6. La réunion sera présidée par M. Larry De Boice, Directeur adjoint de la Division des interventions d'urgence du PNUD. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

Table ronde

Une table ronde sur le thème "Le coût humain des armes légères : Un programme d'action", organisée par le Comité permanent interorganisations du Bureau de la coordination des affaires humanitaires, aura lieu le jeudi 12 juillet 2001 de 14 h 30 à 15 h 30 dans la salle de conférence 6. La table ronde sera présidée par M. Joel McClellan, Secrétaire exécutif du Comité directeur de l'intervention humanitaire. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales sont invités.

Announcements

Delegations are kindly requested to submit an electronic version of their official statement for the high-level ministerial segment of the United Nations Conference on the Illicit Trade in Small Arms and Light Weapons in All Its Aspects (9-20 July 2001) in as many language versions as possible. If the electronic version is received in advance, it will be possible for the text to appear on the United Nations Web site (<http://www.un.org/ga/Depts/dda/CAB/smallarms/>) alongside the live Webcast as the delegates are speaking. The electronic version of the text of statements should be sent by e-mail, as an attachment in MS Word or WordPerfect file, to the following address: DPI@un.int. In the event that the electronic version is not available, the printed version is also welcome and can be delivered to room S-1037A, for speedy service.

Special session of the General Assembly on children

Copies of a compilation document reflecting agreements and proposals from delegations on the draft outcome document "A world fit for children" are available in room 222-2 at UNICEF House (3 United Nations Plaza, room 222-2). Additional general information about the special session is also available in the same room.

Further consultations on the draft outcome document will be held from 27 to 30 August 2001 (conference room to be announced).

As from Monday, 2 July 2001, and for the rest of the month, the presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

The Web site of the Chinese presidency of the Security Council can be visited at the following address: <http://www.china-un.org>.

Avis

Les délégations sont priées d'envoyer une version électronique du texte de leur déclaration officielle qui sera faite au cours du débat ministériel de haut niveau de la Conférence des Nations Unies sur le commerce illicite des armes légères sous tous ses aspects en autant de versions linguistiques possibles. Si la version électronique est reçue d'avance, le texte des déclarations pourra paraître sur le site Web de l'Organisation des Nations Unies (<http://www.un.org/ga/Depts/dda/CAB/smallarms/>) en même temps que la diffusion en direct du débat. La version électronique du texte des déclarations, en pièce jointe sous format MS Word ou WordPerfect, devra être envoyée par courrier électronique à l'adresse ci-après : DPI@un.int. Au cas où la version électronique ne serait pas disponible, il conviendra de remettre la version imprimée des textes au bureau S-1037A, pour un service rapide.

Session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée aux enfants

Des exemplaires d'une compilation des accords et des propositions des délégations concernant le projet de document final (Un monde digne des enfants) sont disponibles au bureau 222-2 à l'UNICEF House (3 United Nations Plaza). On peut se procurer d'autres renseignements sur la session extraordinaire au même bureau.

Des consultations supplémentaires sur le projet de document final auront lieu du 27 au 30 août 2001 (la salle de conférence sera annoncée).

À partir du lundi 2 juillet, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officielles tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officielles ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officielles dans la salle des conférences de presse (S-226).

Le sous-site Internet de la présidence de la Chine au Conseil de sécurité peut être consulté à l'adresse suivante: <http://www.china-un.org>.

The Web site of the President of the General Assembly can be visited at the following address: <http://www.un.org/ga/president>. The President's statements and a summary of his daily activities are available on this Web site.

During the Indonesian chairmanship of the Preparatory Committee for the World Summit on Sustainable Development (Rio+10), the Permanent Mission of Indonesia has set up a Web site that can be visited at the following addresses: <http://www.indonesiamission-ny.org> or <http://www.un.int/indonesia>.

During the Belgian presidency of the European Union, statements made at the United Nations on behalf of the European Union are available at the following Web site address: <http://www.un.int/belgium>.

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

L'adresse du site Web du Président de l'Assemblée générale est la suivante : <http://www.un.org/ga/president>. On peut se procurer les déclarations du Président et un résumé de ses activités quotidiennes sur ce site.

Durant la présidence indonésienne du Comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement durable (Rio+10), la Mission permanente de l'Indonésie a établi un site Web qui peut être visité aux adresses suivantes : <http://www.indonesiamission-ny.org> ou <http://www.un.int/indonesia>.

Durant la présidence belge de l'Union européenne, les déclarations faites au nom de l'Union européenne à l'Organisation des Nations Unies sont disponibles à l'adresse Internet suivante : <http://www.un.int/belgium>.

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé dans le Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

SUMMARY OF MEETINGS

Monday, 9 July 2001

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS CONFERENCE ON
THE ILLICIT TRADE IN SMALL ARMS
AND LIGHT WEAPONS IN ALL
ITS ASPECTS

1st meeting

The Deputy Secretary-General of the United Nations declared open the Conference.

H. E. Mr. Camillo Reyes Rodríguez (Colombia) was elected as the President of the Conference.

The President of the Conference made a statement.

The President of the General Assembly addressed the Conference.

The Deputy Secretary-General, on behalf of the Secretary-General of the United Nations, addressed the Conference.

The Conference adopted its rules of procedure (A/CONF.192/L.1), as orally revised.

The Conference adopted its provisional agenda, as contained in document A/CONF.192/L.2.

The Conference approved its programme of work, as contained in document A/CONF.192/CRP.1, and confirmed the attendance of non-governmental organizations to the Conference.

The Conference elected by acclamation the following countries as Vice-Presidents of the Conference: African States: Egypt, Mozambique, Kenya and South Africa; Asian States: China, Indonesia, Japan, Nepal and Philippines; Eastern European States: Armenia, Azerbaijan, Belarus, Republic of Moldova, The former Yugoslav Republic of Macedonia and Ukraine; Latin American and Caribbean States: Argentina, Brazil, Cuba, Jamaica and Mexico; and Western European and other States: Australia, Belgium, Norway, Spain, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and United States of America.

Pursuant to Rule 4 of the rules of procedure of the Conference (A/CONF.192/L.1), according to which the composition of the Credentials Committee shall have the same membership as that of the fifty-fifth session of the General Assembly, the Conference appointed the Bahamas, China, Ecuador, Gabon, Ireland, Mauritius, the Russian Federation, Thailand and the United States members of the Credentials Committee of the Conference.

The Conference confirmed the appointment of Mr. Joao Honwana of the Department for Disarmament Affairs as Secretary-General of the Conference and Mr. Mohammad Sattar of the Department of General Assembly Affairs and Conference Services as Deputy Secretary-General of the Conference.

APERÇU DES SÉANCES

Lundi 9 juillet 2001

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES
SUR LE COMMERCE ILLICITE DES
ARMES LÉGÈRES SOUS TOUS
SES ASPECTS

1re séance

La Vice-Secrétaire générale de l'Organisation des Nations Unies ouvre la Conférence.

S. E. M. Camillo Reyes Rodríguez (Colombie) est élu Président de la Conférence.

Le Président de la Conférence fait une déclaration.

Le Président de l'Assemblée générale prononce une allocution.

Au nom du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, la Vice-Secrétaire générale prononce une allocution.

La Conférence adopte son règlement intérieur (A/CONF.192/L.1), tel qu'il a été révisé oralement.

La Conférence adopte l'ordre du jour provisoire figurant dans le document A/CONF.192/L.2.

La Conférence approuve son programme de travail figurant dans le document A/CONF.192/CRP.1 et confirme la présence des organisations non gouvernementales à la Conférence.

Par acclamation, la Conférence élit les pays suivants Vice-Présidents : États africain : Afrique du Sud, Égypte, Mozambique et Kenya; États asiatiques : Chine, Indonésie, Japon, Népal et Philippines; États d'Europe orientale : Arménie, Azerbaïdjan, Bélarus, Ex-République yougoslave de Macédoine, République de Moldova et Ukraine; États d'Amérique latine et des Caraïbes : Argentine, Brésil, Cuba, Jamaïque et Mexique; et États d'Europe occidentale et autres États : Australie, Belgique, États-Unis d'Amérique, Espagne, Norvège et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.

Conformément à l'article 4 du règlement intérieur de la Conférence (A/CONF.192/L.1), selon lequel la composition de la Commission de vérification des pouvoirs sera la même que celle de la cinquante-cinquième session de l'Assemblée générale, la Conférence nomme les Bahamas, la Chine, l'Équateur, les États-Unis, la Fédération de Russie, le Gabon, l'Irlande, Maurice et la Thaïlande membres de la Commission de vérification des pouvoirs de la Conférence.

La Conférence confirme la nomination de M. Joao Honwana du Département des affaires de désarmement comme Secrétaire général de la Conférence et de M. Mohammad Sattar du Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence comme Vice-Secrétaire général de la Conférence.

The Conference began the high-level segment of its general exchange of views and heard statements by H.E. Mr. Gustavo Bell Lemus, Vice-President and Minister of Defense of the Republic of Colombia; H.E. Mr. Louis Michel, Vice-Prime Minister and Minister for Foreign Affairs of Belgium (on behalf of the European Union); H.E. Mr. Almerino Manhenje, Minister of Interior and State Minister for Defence and Security Affairs of the Republic of Mozambique; H.E. Mr. Jozias van Aartsen, Minister for Foreign Affairs of the Kingdom of the Netherlands; H.E. Mr. Seyed Kamal Kharrazi, Minister for Foreign Affairs of the Islamic Republic of Iran; The Hon. John R. Bolton, Under-Secretary for Arms Control and International Security of the Department of State of the United States of America; H.E. Mr. Miguel Marin Bosch, Under-Secretary for the United Nations, Africa and the Middle East of the Ministry of Foreign Affairs of Mexico; H.E. Mr. Seiken Sugiura, Senior Vice-Minister for Foreign Affairs of Japan; H.E. Mr. Javier Garrigues, Secretary-General for Foreign Affairs of Spain; H.E. Dr. Jose Gregori, Minister of Justice of Brazil; H.E. Mr. Nassir Abdulaziz Al-Nasser, Chairman of the Delegation of Qatar (in his capacity as Chairman of the League of Arab States for the month of July); and H.E. Mr. Juli Minoves-Triquell, Minister for Foreign Affairs of the Principality of Andorra.

2nd meeting

The Conference continued the high-level segment of its general exchange of views and heard statements by H.E. Mr. Anwarul Karim Chowdhury, Chairman of the Delegation of Bangladesh; H.E. Mr. Sven-Erik Söder, State Secretary of the Ministry of Foreign Affairs of Sweden; H.E. Dr. Albert Rohan, Secretary-General of the Federal Ministry for Foreign Affairs of Austria; H.E. Mr. Stanislav Knyazev, Deputy State Secretary of the Security Council of the Republic of Belarus; H.E. Major General Abdulrahim Mohamed Hussein, Minister of Interior of the Republic of the Sudan; H.E. Mr. Oskaras Jusys, Vice-Minister for Foreign Affairs of the Republic of Lithuania; H.E. Lieutenant General T.Y. Danjuma, Minister of Defence of Nigeria; H.E. Mr. John De Saram, Chairman of the Delegation of the Republic of Sri Lanka; H.E. Dr. Dieter Kastrup, Chairman of the Delegation of Germany; H.E. Mr. Wang Yingfan, Chairman of the Delegation of the People's Republic of China; The Hon. Sephiri Enoch Motanyane, Minister in the Prime Minister's Office in Charge of Defence of the Kingdom of Lesotho; H.E. Dr. Pracha Guna-Kasem, Special Envoy of the Minister for Foreign Affairs of the Kingdom of Thailand; H.E. Mr. Miroslav Somol, Deputy Minister of Industry and Trade of the Czech Republic; and H.E. Mr. Modibo Sidibe, Minister for Foreign Affairs of Republic of Mali and the Malians abroad (on behalf of the "Francophonie Groupe").

The Chairman (Mozambique) of the Preparatory Committee introduced the report of the Preparatory Committee to the Conference as contained in document A/CONF.192/1.

The President of the Conference made a statement.

La Conférence commence le débat général de haut niveau en entendant des déclarations de S.E. M. Gustavo Bell Lemus, Vice-Président et Ministre de la défense de la République de Colombie; S.E. M. Louis Michel, Vice-Premier Ministre et Ministre des affaires étrangères de la Belgique (au nom de l'Union européenne); S.E. M. Almerino Manhenje, Ministre de l'intérieur et Ministre d'État à la défense et aux affaires de sécurité de la République du Mozambique; S.E. M. Jozias van Aartsen, Ministre des affaires étrangères du Royaume des Pays-Bas; S.E. M. Seyed Kamal Kharrazi, Ministre des affaires étrangères de la République islamique d'Iran; M. John R. Bolton, Secrétaire adjoint pour le contrôle des armes et la sécurité internationale du Département d'État des États-Unis d'Amérique; S.E. M. Miguel Marin Bosch, Secrétaire adjoint pour les Nations Unies, l'Afrique et le Moyen-Orient du Ministère des affaires étrangères du Mexique; S.E. M. Seiken Sugiura, Vice-Ministre principal des affaires étrangères du Japon; S.E. M. Javier Garrigues, Secrétaire général des affaires étrangères de l'Espagne; S.E. M. Jose Gregori, Ministre de la justice du Brésil; S.E. M. Nassir Abdulaziz Al-Nasser, Chef de la délégation du Qatar (en sa qualité de Président de la Ligue des États arabes pour le mois de juillet); et S.E. M. Juli Minoves-Triquell, Ministre des affaires étrangères de la Principauté d'Andorre.

2e séance

La Conférence poursuit le débat général de haut niveau en entendant des déclarations de S.E. M. Anwarul Karim Chowdhury, Chef de la délégation du Bangladesh; S.E. M. Sven-Erik Söder, Secrétaire d'État du Ministère des affaires étrangères de la Suède; S.E. M. Albert Rohan, Secrétaire général du Ministère fédéral des affaires étrangères de l'Autriche; S.E. M. Stanislav Knyazev, Secrétaire d'État adjoint du Conseil de sécurité de la République de Bélarus; S.E. le général de division Abdul-rahim Mohamed Hussein, Ministre de l'intérieur de la République du Soudan; S.E. M. Oskaras Jusys, Vice-Ministre des affaires étrangères de la République de Lituanie; S.E. le général de corps d'armée T.Y. Danjuma, Ministre de la défense du Nigéria; S.E. M. John De Saram, Chef de la délégation de la République de Sri Lanka; S.E. M. Dieter Kastrup, Chef de la délégation de l'Allemagne; S.E. M. Wang Yingfan, Chef de la délégation de la République populaire de Chine; M. Sephiri Enoch Motanyane, Ministre au Bureau du Premier Ministre chargé de la défense du Royaume du Lesotho; S.E. M. Pracha Guna-Kasem, Envoyé spécial du Ministre des affaires étrangères du Royaume de Thaïlande; S.E. M. Miroslav Somol, Vice-Ministre de l'industrie et du commerce de la République tchèque; et S.E. M. Modibo Sidibe, Ministre des affaires étrangères de la République du Mali et des maliens à l'étranger (au nom du Groupe de la francophonie).

Le Président (Mozambique) du Comité préparatoire présente le rapport de ce comité figurant dans le document A/CONF.192/1.

Le Président de la Conférence fait une déclaration.

**Convention on the Elimination of All Forms
of Discrimination Against Women**

**COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF
DISCRIMINATION AGAINST WOMEN**

Twenty-fifth session 514th and 515th meetings

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [4]

The Committee considered the initial and second periodic reports of the Republic of Singapore (CEDAW/C/SGP/1 and 2).

The representative of the reporting State introduced the report submitted by her Government. Members of the Committee posed questions.

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION

Fifty-third session (second part)
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 9 JULY 2001

2685th meeting

Diplomatic protection

The Commission continued its consideration of addendum 1 to the first report of the Special Rapporteur on the topic (A/CN.4/506/Add.1).

**International Covenant on
Civil and Political Rights**

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

Seventy-second session
United Nations Office at Geneva

MONDAY, 9 JULY 2001

1927th meeting

Opening of the session by the representative of the Secretary-General [1]

The seventy-second session of the Committee was opened by the Chairman, Mr. Prafullachandra N. Bhagwati (India).

**Convention sur l'élimination de toutes les formes
de discrimination à l'égard des femmes**

**COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA
DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES**

Vingt-cinquième session 514e et 515e séances

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [4]

Le Comité examine le rapport initial et le deuxième rapport périodique de la République de Singapour (CEDAW/C/SGP/1 et 2).

La représentante de l'État faisant rapport présente le rapport de son Gouvernement. Les membres du Comité posent des questions.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL

Cinquante-troisième session (deuxième partie)
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 9 JUILLET 2001

2685e séance

Protection diplomatique

La Commission poursuit l'examen de l'additif 1 au premier rapport du Rapporteur spécial chargé de la question (A/CN.4/506/Add.1).

**Pacte international relatif aux droits
civils et politiques**

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME

Soixante-douzième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 9 JUILLET 2001

1927e séance

Ouverture de la session par le représentant du Secrétaire général [1]

Le Président, M. Prafullachandra N. Bhagwati (Inde), ouvre la soixante-douzième session du Comité.

Adoption of the agenda [1]

The Committee adopted its provisional agenda (CCPR/C/144) and its programme of work.

1928th meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [5]

The Committee began its consideration of the third periodic report of the Netherlands (CCPR/C/NET/99/3 and Add.1).

*
* *
*

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 2001

United Nations Office at Geneva

FRIDAY, 6 JULY 2001

Operational activities segment

18th meeting

Operational activities of the United Nations for international development cooperation [3]

The Council continued its consideration of the item.

Policy exchange with executive heads of the United Nations Development Programme, the World Food Programme, the United Nations Children's Fund and the United Nations Population Fund

The Council heard presentations by the Administrator of the United Nations Development Programme, the Executive Director of the World Food Programme, the Executive Director of the United Nations Children's Fund and the Executive Director of the United Nations Population Fund.

Following the presentations, the Council held an informal dialogue with all the heads of the United Nations funds and programmes.

Statements were made by the representatives of the United States, the Republic of Korea, Nepal, the Netherlands, the Czech Republic, Egypt, Ethiopia and Italy.

Adoption de l'ordre du jour [1]

Le Comité adopte l'ordre du jour provisoire (CCPR/C/144) et son programme de travail.

1928e séance

Examen des rapports présentés par les États parties conformément à l'article 40 du Pacte [5]

Le Comité commence l'examen du troisième rapport périodique des Pays-Bas (CCPR/C/NET/99/3 et Add.1).

*
* *
*

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 2001

Office des Nations Unies à Genève

VENDREDI 6 JUILLET 2001

Débat consacré aux activités opérationnelles

18e séance

Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement [3]

Le Conseil poursuit l'examen de la question.

Échange d'idées générales avec les chefs de secrétariat du Programme des Nations Unies pour le développement, du Programme alimentaire mondial, du Fonds des Nations Unies pour l'enfance et du Fonds des Nations Unies pour la population

Le Conseil entend les exposés de l'Administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement, du Directeur exécutif du Programme alimentaire mondial, de la Directrice générale du Fonds des Nations Unies pour l'enfance et de la Directrice exécutive du Fonds des Nations Unies pour la population.

Après avoir entendu les exposés, le Conseil s'entretient d'une façon informelle avec les chefs des fonds et programmes des Nations Unies.

Des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis, de la République de Corée, du Népal, des Pays-Bas, de la République tchèque, de l'Égypte, de l'Éthiopie et de l'Italie.

Statements were also made by the observers for Belgium (on behalf of the European Union), Denmark and Sweden, as well as by the observer for Switzerland.

The representative of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization also made a statement.

The Under-Secretary-General for Economic and Social Affairs made a statement.

The executive heads of the funds and programmes replied to questions raised.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Agreement concerning the Establishing of Global Technical Regulations for Wheeled Vehicles, Equipment and Parts which can be fitted and/or be used on Wheeled Vehicles. Geneva, 25 June 1998

Accession: Hungary (22 June 2001)*

Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-Making and Access to Justice in Environmental Matters. Aarhus, Denmark, 25 June 1998

Ratification: Hungary (3 July 2001)*

Amendment to article 43 (2) of the Convention on the Rights of the Child. New York, 12 December 1995

Acceptance: Dominica (5 July 2001)*

International Convention against the taking of hostages. New York, 17 December 1979

Accession: Peru (6 July 2001)*

Tampere Convention on the Provision of Telecommunication Resources for Disaster Mitigation and Relief Operations. Tampere, 18 June 1998

Acceptance: Netherlands (6 July 2001)*

Des déclarations sont également faites par les observateurs de la Belgique (au nom de l'Union européenne), du Danemark et de la Suède, ainsi que par l'observateur de la Suisse.

Le représentant de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture prend également la parole.

Le Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales fait une déclaration.

Les chefs de secrétariat des fonds et programmes répondent aux questions posées.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Accord concernant l'établissement de règlements techniques mondiaux applicables aux véhicules à roues, ainsi qu'aux équipements et pièces qui peuvent être montés et/ou utilisés sur les véhicules à roues. Genève, 25 juin 1998

Adhésion : Hongrie (22 juin 2001*)

Convention sur l'accès à l'information, la participation du public au processus décisionnel et l'accès à la justice en matière d'environnement. Aarhus (Danemark), 25 juin 1998

Ratification : Hongrie (3 juillet 2001*)

Amendement au paragraphe 2 de l'article 43 de la Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 12 décembre 1995

Acceptation : Dominique (5 juillet 2001*)

Convention internationale contre la prise d'otages. New York, 17 décembre 1979

Adhésion : Pérou (6 juillet 2001*)

Convention de Tampere sur la mise à disposition de ressources de télécommunication pour l'atténuation des effets des catastrophes et pour les opérations de secours en cas de catastrophe. Tampere, 18 juin 1998

Acceptation : Pays-Bas (6 juillet 2001*)

* Date of receipt of the relevant documents.

* Date de réception des documents pertinents.

Protocol to the 1979 Convention on Long-Range Transboundary Air Pollution on Persistent Organic Pollutants. Aarhus, 24 June 1998

*Approval: Denmark (6 July 2001)**

Optional Protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. New York, 6 October 1999

*Ratification: Spain (6 July 2001)**

Signature: Andorra (9 July 2001)

International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism. New York, 9 December 1999

*Ratification: Uzbekistan (9 July 2001)**

* Date of receipt of the relevant documents.

Protocole à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, de 1979, relatif aux polluants organiques persistants. Aarhus, 24 juin 1998

Approbation: Danemark (6 juillet 2001)*

Protocole facultatif à la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 6 octobre 1999

Ratification: Espagne (6 juillet 2001)*

Signature: Andorre (9 juillet 2001)

Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. New York, 9 décembre 1999

Ratification: Ouzbékistan (9 juillet 2001)*

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions: 33888, 36771 and 36776) (fax number: 963-4790) (e-mail address: journal@un.org)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776) (numéro du télécopieur : 963-4790) (adresse électronique : journal@un.org)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.